

روزها و شب‌های عشق و جنگ

ادواردو گالیانو

سهراب معینی

www.ketab.ir



سرشناسه	گالیانو، ادواردو، ۱۹۴۰ - م.
عنوان و نام بیدآور	Galeano, Eduardo H
مشخصات نشر	روزها و شبهای عشق و جنگ ادواردو گالیانو؛ مترجم سهراب معینی، تهران: نشر خزه، ۱۴۰۱
مشخصات ظاهری	۲۱۸ ص، ۱۴/۵×۲۱/۵، م.م
شابک	978-622-6913-84-3
یادداشت	Días y noches de amor y de guerra. عنوان اصلی.
یادداشت	کتاب حاضر از متن انگلیسی با عنوان "Days and Nights of Love and War, 2000." به فارسی ترجمه شده است.
موضوع	گالیانو، ادواردو، ۱۹۴۰ - م. — دیدگاه‌های سیاسی و اجتماعی
موضوع	Galeano, Eduardo H. — Political and social views
موضوع	نویسندگان اوروگوئه‌ای — قرن ۲۰ م. — سرگذشتنامه
موضوع	Authors, Uruguayan -- 20th century -- Biography
موضوع	آمریکای لاتین — سیاست و حکومت — ۱۹۴۸ م. —
	- Latin America -- Politics and government -- 1948
نشان‌ده افزوده	معینی، سهراب، ۱۳۳۱ - مترجم
رده بندی کنگره	۸۵۲۰/۸۶۲۰
رده بندی دیویی	۹۸۰/۷۳۱
شماره کتابشناسی ملی	۱۷۰۰۹۷۹



www.khazehpub.com

روزها و شبهای عشق و جنگ

نویسنده: ادواردو گالیانو

مترجم: سهراب معینی

ناشر: نشر خزه

چاپ اول: ۱۴۰۱

۳۱۶ صفحه

شمارگان: ۳۰۰ نسخه

طراحی جلد: هومن اکبریان

صفحه‌آرایی: مریم نطقی طاهری

چاپ و صحافی: پردیس دانش

شابک: ۳ - ۸۴ - ۶۹۱۳ - ۶۲۲ - ۹۷۸

khazepub@gmail.com

پیشگفتار

ساندرا سیسنروس^۱

■ من تنها چندبار و آن هم بسیار کوتاه مدت، با مردی که او را آموزگار خود می دانم، همراه بوده ام. در پوستون بر یک صحنه بودیم. یک تئاتر چوبی قدیمی بود. از آن نوع که می شد در آن به لینکلن شلیک کرد.^۲ میکروفونی وجود نداشت، اگر هم بود، کار نمی کرد. برای آنکه سخنم را بشنوند باید تقریباً داد می زدم. نوشته ام را انگار که عصبانی باشم می خواندم. این تنها راه بود. پس پشت ذهنم این بود که: «ادواردو گالیانو دارد به من گوش می دهد، و همین کافی بود تا خونم یخ بزند.»

■ «حافظه ام هر چیز با ارزشی را به خاطر خواهد سپرد. حافظه ام بیش از خودم، از من می داند. هر چیزی را که ارزش به خاطر سپردن داشته باشد، از دست نمی دهد.»

■ در بهار سال ۹۱ که در آلبوکرک^۳، درس می دادم، از من درخواست شد که یک روز کامل، به عنوان راهنمای تو، کار کنم. تو قصد داشتی به آکوما^۴ بروی و از آنجا که خودت رانندگی نمی کردی، به یک راننده احتیاج داشتی. من چنان هوادار دو آتشی بودم که اگر از من می خواستی تا خود مونته ویدئو^۵ هم رانندگی کنم، امکان نداشت نه بگویم. یک جاده ی مستقیم به سمت غرب، ما را به آن شهر افسانه ای مرتفع، بر تپه ای باستانی، می رساند.

-
۱. Sandra Cisneros رمان نویس و شاعر امریکایی با اصالتی مکزیکی
 ۲. اشاره دارد به قتل آبراهام لینکلن رئیس جمهور آمریکا در ۱۴ آوریل سال ۱۸۶۵ که در سالن تئاتر «فورد» از سوی یک هتریشیه ی امریکایی به نام جان ویلکس بوت مورد سوء قصد قرار گرفت.
 ۳. بزرگ ترین شهر ایالت نیومکزیکو در آمریکا، واقع در شرق ریو گراند.
 ۴. سکونتگاهی است بر بلندی یک صخره ی عظیم در نیو مکزیکو که از جاذبه های گردشگری مکزیک به شمار می رود.
 ۵. پایتخت، بزرگترین شهر و بندر اصلی کشور اروگوئه است.